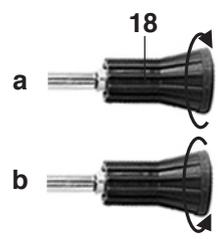
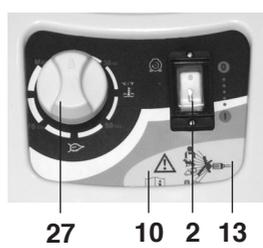
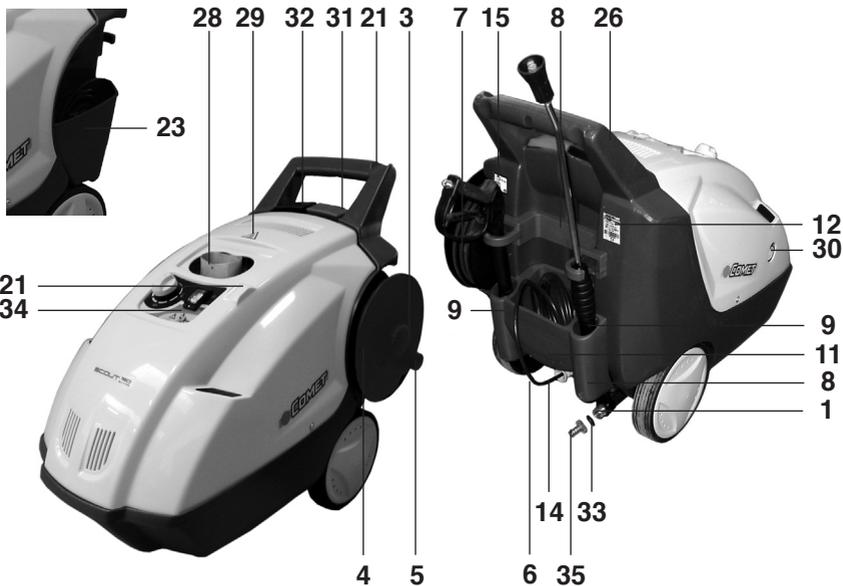
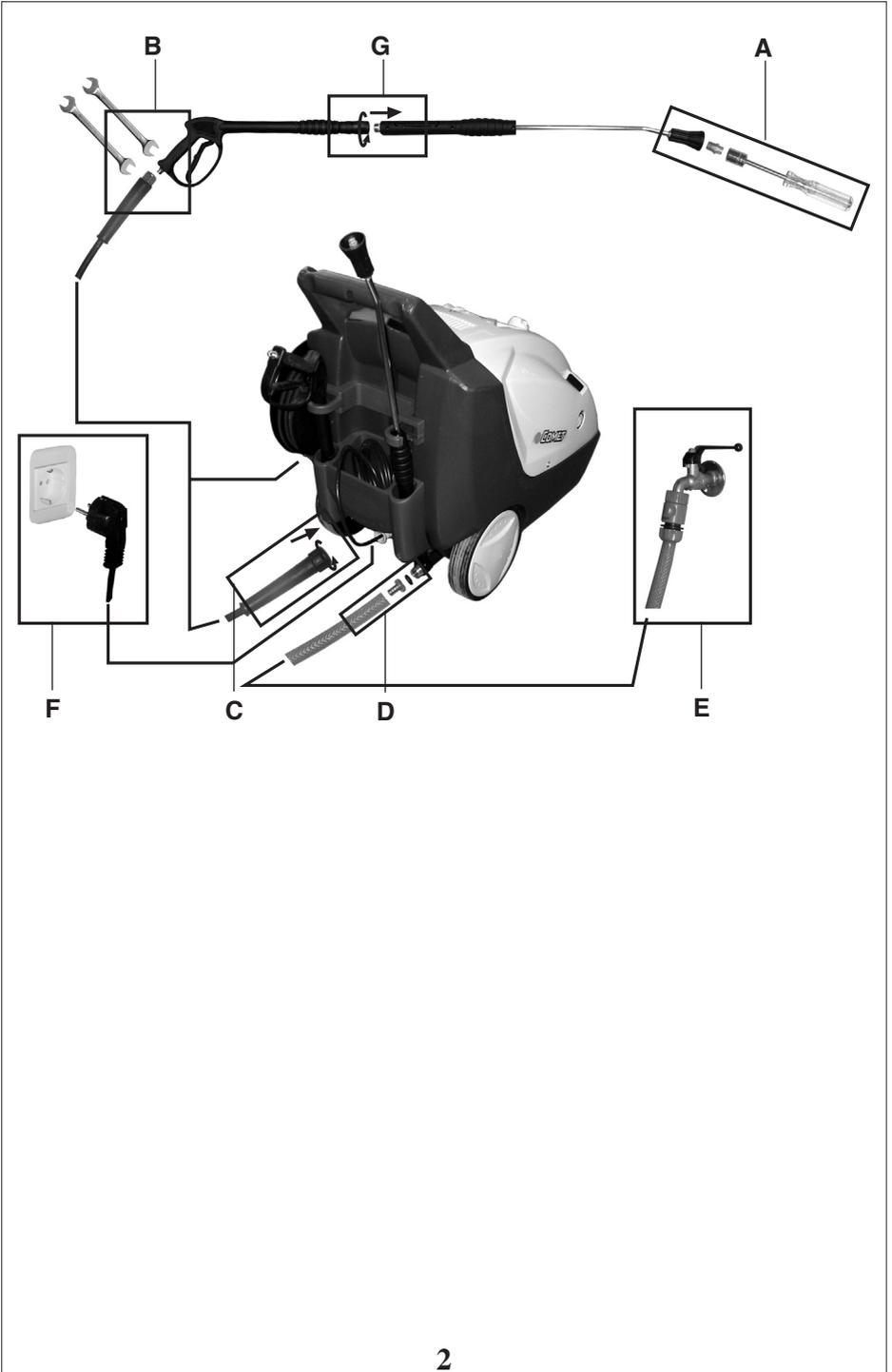
IDROPULITRICI AD ACQUA CALDA
HOT WATER HIGH PRESSURE CLEANERS
NETTOYEURS HAUTE PRESSION À EAU CHAUDE
WARMWASSER-HOCHDRUCKREINIGER
HIDROLAVADORAS DE AGUA CALIENTE
HIDROLIMPADORAS COM ÁGUA QUENTE
ΥΔΡΟΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

SCOUT Classic - SCOUT Extra

(I) MANUALE DI USO E MANUTENZIONE
(GB) USE AND MAINTENANCE MANUAL
(FRA) MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
(D) BETRIEBS - UND WARTUNGSANLEITUNG
(E) MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
(P) MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO
(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ATTENZIONE. Non usare l'apparecchio senza avere letto il foglio di istruzioni.
CAUTION. Do not use the device without the previous reading of the instruction leaflet.
ATTENTION. Ne pas utiliser l'appareil sans avoir lu la notice d'utilisation.
ACHTUNG. Das Gerät nicht benutzen, ohne die vorliegende Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.
CUIDADO. No utilicen el aparato sin haber previamente leído el folleto de instrucciones.
ATENÇÃO. Não usar o aparelho sem antes ter lido a folha de instruções.
ΠΡΟΣΟΧΗ. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να χετε διαβάσει το φύλλο οδηγιών

28 29 32 31 21 3
7 15 8 26
23
21
34
12
30
9
9
11
8
1
14 33
4 5 6 35
24 16 17 18 20 19
7 22
27 10 2 13
S 24 16
25
18
a
b

B
G
A
F
C
D
E

ITALIANO
Sommario

1 Informazioni Generali

Complimentandoci per la scelta di un nostro prodotto, vorremmo ricordare che esso è stato concepito e costruito prestando la massima attenzione alla sicurezza dell'operatore, all'efficienza del suo lavoro ed alla protezione dell'ambiente.
Al fine di preservare queste caratteristiche nel tempo, raccomandiamo la lettura attenta di questo manuale ed invitiamo ad attenersi scrupolosamente a quanto in esso contenuto.
Particolare attenzione deve essere riservata alla lettura delle parti di testo contrassegnate dal simbolo:

⚠ **ATTENZIONE**

In quanto contengono importanti istruzioni di sicurezza per l'uso dell'idropulitrice.
Il Costruttore non è da considerarsi responsabile dei danni derivanti da:

- inosservanza di quanto contenuto nel presente manuale:
- utilizzi dell'idropulitrice differenti da quelli esposti nel paragrafo "**DESTINAZIONE D'USO**";
- utilizzi in contrasto alle normative vigenti in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni sul lavoro;
- installazione non corretta;
- carenze nella manutenzione prevista;
- modifiche od interventi non autorizzati dal Costruttore;
- uso di pezzi di ricambio non originali o non adeguati al modello di idropulitrice;
- riparazioni non effettuate da un **Tecnico Specializzato**.

1.1 Condizioni di Garanzia

La garanzia ha una validità di 24 mesi, a partire dalla data riportata sul documento fiscale di vendita (scontrino fiscale, fattura, ecc.), purché il certificato di garanzia allegato alla documentazione dell'idropulitrice sia ritornato al Costruttore, interamente compilato, entro 10 giorni dalla data di acquisto.
L'acquirente ha diritto esclusivamente alla sostituzione delle parti che, a giudizio del Costruttore o di un suo rappresentante a ciò autorizzato, presentino difetti di materiale o di fabbricazione, con esclusione di ogni diritto al risarcimento di qualsiasi danno, diretto o indiretto, di qualsiasi natura.
Le spese di manodopera, imballo e trasporto rimangono a carico dell'acquirente.
Il prodotto recapitato al Costruttore per riparazioni in garanzia, deve pervenire completo di ogni suo componente di origine e non manomesso. In caso contrario verrà respinta ogni richiesta di garanzia.
Le parti sostituite divengono di proprietà del Costruttore.
Eventuali guasti o rotture che dovessero verificarsi durante e dopo il periodo di garanzia, non danno diritto alla sospensione del pagamento, né ad ulteriori dilazioni.
La garanzia non prevede la sostituzione dell'idropulitrice e cessa automaticamente nel momento in cui non vengono rispettati i termini di pagamento convenuti.
Si intendono esclusi dalla garanzia :

- i danni diretti od indiretti, di qualsiasi natura, derivati da cadute, da utilizzo scorretto dell'idropulitrice e dalla inosservanza delle norme di sicurezza, di installazione, di uso e di manutenzione contenute nel presente manuale;
- i danni conseguenti alla immobilizzazione dell'idropulitrice per riparazioni;
- tutte quelle parti che durante il loro normale impiego sono soggette ad usura;
- tutte quelle parti che risultassero difettose a causa di negligenza o trascuratezza durante l'uso;
- i danni derivanti dall'utilizzo di pezzi di ricambio od accessori non originali o non espressamente approvati dal Costruttore e dalle riparazioni non effettuate da un **Tecnico Specializzato**;
- i danni provocati da errata alimentazione elettrica.

Qualsiasi manomissione all'idropulitrice, in special modo ai dispositivi di sicurezza, farà decadere la garanzia e malleverà il Costruttore da ogni responsabilità.

Il Costruttore si riserva la facoltà di apportare, in qualsiasi momento, tutte le modifiche ritenute necessarie per migliorare il prodotto, senza rendersi obbligato ad applicare tali modifiche sugli apparecchi prodotti in precedenza, consegnati od in corso di consegna.
Quanto espresso nel presente paragrafo esclude ogni condizione preesistente, espressa od implicita.

1.2 Indirizzo del Costruttore

Per quanto concerne l'indirizzo del Costruttore dell'idropulitrice, fa fede quanto riportato sulla dichiarazione di conformità riportata alla fine di questa sezione del manuale.

1.3 Utilizzo e Conservazione del Manuale di Uso e Manutenzione

Il manuale di uso e manutenzione è da considerare parte integrante dell'idropulitrice e deve essere conservato per futuri riferimenti in un luogo protetto, che ne permetta la pronta consultazione in caso di necessità.
Sul manuale di uso e manutenzione sono riportati importanti avvertenze per la sicurezza dell'operatore e di chi lo circonda, nonché per il rispetto dell'ambiente.
In caso di deterioramento o smarrimento dovrà esserne richiesta una nuova copia al proprio rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato.
Nel caso di passaggio dell'idropulitrice ad un altro utilizzatore, si prega di accludere anche il manuale di uso e manutenzione.
Abbiamo fatto del nostro meglio per curare la stesura del presente manuale. Se tuttavia dovessero essere riscontrati degli errori, si prega di segnalarli al Costruttore o ad un centro di assistenza autorizzato.
Il Costruttore si riserva inoltre di apportare, senza preavviso, tutte le modifiche necessarie per l'aggiornamento e la correzione di questa pubblicazione.
È vietata qualsiasi riproduzione, anche parziale, del presente manuale, senza l'autorizzazione scritta del Costruttore.

1.4 Simbologia e Definizioni

1.4.1 Simbologia

Il simbolo:

⚠ ATTENZIONE

che contraddistingue certe parti di testo, indica la forte possibilità di danni alla persona se non vengono seguite le relative prescrizioni ed indicazioni.

Il simbolo:

AVVERTENZA

che contraddistingue certe parti di testo, indica la possibilità di danneggiare l'idropulitrice, se non vengono seguite le relative istruzioni.

1.4.2 Definizioni

- **Tecnico Specializzato**: persona, generalmente del centro di assistenza, appositamente addestrata ed autorizzata ad effettuare sull'idropulitrice interventi di manutenzione straordinaria e riparazioni. Gli interventi sulle parti elettriche devono essere effettuati da un **Tecnico Specializzato** che sia anche un **Elettricista Qualificato,** vale a dire una persona professionalmente abilitata ed addestrata alla verifica, installazione e riparazione di apparati elettrici, a "regola d'arte" ed in accordo con le normative vigenti nel paese in cui l'idropulitrice è installata.
- **Total Stop**: dispositivo che arresta il funzionamento dell'idropulitrice ogni qualvolta si rilascia la leva dell'idropistola.

- **Easy Start**: dispositivo che agevola l'avviamento dell'idropulitrice abbassando la pressione nei primi istanti di funzionamento.

2 Caratteristiche e Dati Tecnici

	SCOUT 150		SCOUT 135	
	Classic	Extra	Classic	Extra
COLLEGAMENTO ELETTRICO				
Rete di alimentazione	230 V 1~50 Hz		230 V 1~50 Hz	
Potenza assorbita	2,7 kW		2,7 kW	
Fusibile	16 A		16 A	
COLLEGAMENTO IDRAULICO				
Massima temperatura acqua di alimentazione	40°C 104°F		40°C 104°F	
Minima temperatura acqua di alimentazione	5 °C 41 °F		5 °C 41 °F	
Minima portata acqua di alimentazione	700 l/h 185 US gph		750 l/h 198 US gph	
Massima pressione acqua di alimentazione	8 bar 116 psi		8 bar 116 psi	
Massima profondità di adescamento	0 m 0 in		0 m 0 in	
PRESTAZIONI				
Portata massima	540 l/h 143 US gph		600 l/h 159 US gph	
Pressione massima	150 bar 2176 psi		135 bar 1958 psi	
Massima temperatura di uscita acqua	90° C 194 ° F		90° C 194 ° F	
Forza di reazione sull'idropistola	21,4 N		22,8 N	
Livello di pressione sonora	82 dB (A)		82 dB (A)	
Vibrazione braccio operatore	< 2,5 m/s^2		< 2,5 m/s^2	
MASSA E DIMENSIONI				
Lunghezza x larghezza x altezza	89 x 50 x 82 cm 35 x 19,7 x 32,3 in			
Massa	85 kg 187,4 lb	87 kg 191,8 lb	85 kg 187,4 lb	87 kg 191,8 lb
Capacità serbatoio gasolio	20 l 5,3 US gal			
Capacità serbatoio detergente	4,5 l 1,2 US gal			

Le caratteristiche ed i dati tecnici sono indicativi. Il Costruttore si riserva il diritto di apportare all'apparecchio tutte le modifiche ritenute opportune.

2.1 Identificazione dei Componenti

Si faccia anche riferimento alla figura da 1, collocata all'inizio del manuale di uso e manutenzione

1. Raccordo ingresso acqua
2. Interruttore generale
3. Ghiera avvolgitubo (solo EXTRA)
4. Avvolgitubo (solo EXTRA)
5. Pomello avvolgitubo (solo EXTRA)
6. Raccordo uscita acqua (solo CLASSIC)
7. Tubo alta pressione
8. Supporto accessori
9. Sede per idripistola/tubo lancia
10. Targhetta "Leggere il manuale prima..."
11. Tasca portaoggetti
12. Targhetta di identificazione
13. Targhetta "Non spruzzare persone..."
14. Cavo elettrico di alimentazione
15. Targhetta "Potenza sonora garantita"
16. Idropistola
17. Tubo lancia
18. Testina portaugello
19. Spillo pulizia ugello
20. Ugello
21. Appoggialancia
22. Attacco rapido tubo alta pressione (solo CLASSIC)
23. Tasca per accessori (solo CLASSIC)
24. Leva idropistola
25. Fermo di sicurezza leva idropistola
26. Manubrio
27. Manopola regolazione temperatura
28. Camino
29. Targhetta "Attenzione superfici calde"
30. Indicatore di pressione
31. Tappo serbatoio detergente
32. Tappo serbatoio gasolio
33. Filtro/guarnizione aspirazione acqua
34. Pannello di comando
35. Raccordo aspirazione acqua

2.2 Dispositivi di Sicurezza

L'idropulitrice è corredata dei dispositivi di sicurezza illustrati di seguito.

a) **Protettore amperometrico**

È un dispositivo integrato nell'interruttore (2) che arresta il funzionamento dell'idropulitrice in caso di sovrassorbimento di corrente elettrica, facendo scattare l'interruttore stesso in posizione "0".
Qualora intervenga occorre procedere come segue:

- staccare la spina dalla presa di corrente;
- premere la leva (24) dell'idropistola, in modo da scaricare la eventuale pressione residua;
- attendere 10÷15 minuti, in modo da far raffreddare l'idropulitrice;
- verificare che siano rispettate le prescrizioni contenute nel paragrafo "Verifiche ed allacciamento alla linea elettrica", con particolare riferimento alla verifica della prolunga eventualmente impiegata;
- ricollegare la spina elettrica alla presa e ripetere la procedura di avviamento descritta al paragrafo "Funzionamento".

b) **Valvola di sicurezza.**

È una valvola di massima pressione, opportunamente tarata dal Costruttore, che scarica la sovrappressione in eccesso qualora dovesse verificarsi una anomalia nel sistema di regolazione della pressione e/o della temperatura.

ATTENZIONE

- *In caso di ripetuto intervento di tale dispositivo di sicurezza, non utilizzare assolutamente l'idropulitrice senza averla prima fatta verificare da un* ***Tecnico Specializzato****.*

c) **Valvola di limitazione/regolazione della pressione.**

È una valvola, opportunamente tarata dal Costruttore, che impedisce l'insorgere di pressioni superiori a quelle massime consentite, facendo rifluire all'aspirazione della pompa la portata di fluido in eccesso.

d) **Termostato di limitazione/regolazione della temperatura.**
È un dispositivo che impedisce il superamento della temperatura massima.
e) **Sicurezza mancanza acqua.**
È un dispositivo che impedisce il funzionamento del bruciatore in caso di assenza di acqua.
f) **Dispositivo di bloccaggio della leva dell'idropistola.**
È un fermo di sicurezza (25) che consente di bloccare la leva (24) dell'idropistola (16) in posizione di chiusura, prevenendone funzionamenti accidentali (si veda la Fig. 1, posizione S).

2.3 Destinazione d'Uso

⚠ **ATTENZIONE**

- *L'idropulitrice è esclusivamente destinata ai seguenti usi:*
  - *lavaggio di veicoli, macchinari, edifici, utensili, ecc. con acqua calda o fredda, eventualmente addizionata di detergenti previsti dal Costruttore;*
  - *distribuzione di detergente previsti dal Costruttore;*
  - *disincrostazione e disotturazione di tubazioni, tramite appositi accessori previsti dal Costruttore;*
  - *idrosabbiatura di oggetti, tramite appositi accessori previsti dal Costruttore.*
- *L'idropulitrice non deve essere utilizzata per lavare persone, animali, apparecchiature elettriche sotto tensione, oggetti delicati o l'idropulitrice stessa.*
- *L'idropulitrice non è idonea ad essere utilizzata in ambienti che presentino condizioni particolari come, per esempio, atmosfere corrosive od esplosive.*
- *Per l'utilizzo a bordo di veicoli, navi od aerei, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica del Costruttore, in quanto possono essere necessarie prescrizioni aggiuntive.*
  Ogni altro uso è da ritenersi improprio.
  Il Costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri od erronei.

3 Disimballaggio

⚠ **ATTENZIONE**

- *Durante le operazioni di disimballaggio occorre indossare guanti ed occhiali di protezione, al fine di evitare danni alle mani ed agli occhi*
- *Gli elementi dell'imballo (sacchetti di plastica, graffette, ecc.) non debbono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.*
- *Lo smaltimento dei componenti dell'imballaggio deve essere eseguito in conformità alle normative vigenti nel paese dove l'idropulitrice è stata installata.*
  In particolare, sacchetti ed imballaggi in materiale plastico non debbono essere abbandonati nell'ambiente, in quanto lo danneggiano.
- *Dopo aver disimballato l'idropulitrice, occorre assicurarsi della sua integrità.*
  In caso di dubbio, non si deve assolutamente utilizzare l'idropulitrice, ma occorre rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato, che la farà verificare da un ***Tecnico Specializzato.***

3.1 Targhetta di Identificazione e Targhette di Avvertenza

Si faccia riferimento alla Fig. 1, collocata all'inizio del manuale di uso e manutenzione.
La targhetta di identificazione (12) riporta il numero di serie e le principali caratteristiche tecniche dell'idropulitrice.
Le targhette di avvertenza informano sugli eventuali rischi residui che possono nascere nell'utilizzo dell'idropulitrice ed il loro significato è chiarito di seguito.

- Targhetta di avvertenza (10): informa del divieto di utilizzo dell'idropulitrice se prima non si è letto attentamente il manuale d'uso e manutenzione.

- Targhetta di avvertenza (13): informa del divieto di utilizzo dell’idropulitrice per lavare persone, animali, apparecchiature elettriche e l’idropulitrice stessa.
- Targhetta di avvertenza (29): informa del pericolo di ustioni dovute al contatto con le parti calde situate nei pressi della targhetta medesima.
- Targhetta di avvertenza (15): informa sul valore di potenza sonora garantita dell’idropulitrice.

⚠ **ATTENZIONE**

- *Dopo aver disimballato l’idropulitrice, verificare che la targhetta di identificazione e le targhette di avvertenza siano presenti e leggibili. In caso contrario rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato per il loro ripristino.*
- *Se durante l’uso la targhetta di identificazione o le targhette di avvertenza dovessero deteriorarsi, rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato per il loro ripristino.*

3.2 Dotazione Standard

Accertarsi che nella confezione del prodotto che è stato acquistato siano contenuti i seguenti elementi:

- idropulitrice ad alta pressione SCOUT;
- tubo di mandata ad alta pressione con attacco rapido (solo CLASSIC);
- avvolgitubo completo di tubo di mandata ad alta pressione (solo EXTRA);
- idropistola;
- tubo lancia;
- busta degli accessori contenente:
  - ugello;
  - spillo pulizia ugello;
  - raccordo aspirazione acqua;
  - filtro/guarnizione aspirazione acqua;
  - manuale di uso e manutenzione;
  - certificato di garanzia.

Qualora dovessero esservi problemi, rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato.

3.3 Accessori Opzionali

⚠ **ATTENZIONE**

- *Accessori opzionali non adeguati pregiudicano il funzionamento dell’idropulitrice e la possono rendere pericolosa. Utilizzare esclusivamente accessori opzionali originali raccomandati dal Costruttore.*
  Per quanto riguarda le prescrizioni generali, le avvertenze di sicurezza, l’installazione e la manutenzione degli accessori opzionali, occorre fare riferimento alla documentazione che li accompagna.
- *Alcuni accessori hanno una temperatura massima di utilizzo inferiore a quella massima raggiungibile dall'idropulitrice: con tali accessori occorre quindi limitare la temperatura agendo opportunamente sulla manopola (27).*

È possibile integrare la dotazione standard dell’idropulitrice con una ricca gamma di accessori. Per il loro acquisto rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato.

3.3.1 Accessori opzionali con temperatura massima di utilizzo inferiore a 90 °C/194 °F

- Sonda spurgatubi: temperatura massima di utilizzo 60 °C/140 °F.
- Tubo lancia ugello rotante: temperatura massima di utilizzo 60 °C/140 °F (esiste anche una versione professionale con temperatura massima di utilizzo di 100 °C/212 °F).

- Lancia lavapavimenti: temperatura massima di utilizzo 60 °C/140 °F.
- Idrospazzola rotante: temperatura massima di utilizzo 60 °C/140 °F.

4 Installazione

Si faccia anche riferimento alla Fig. 2, collocata all'inizio del manuale di uso e manutenzione.

4.1 Montaggio degli Accessori

a) Montare l'ugello professionale a ventaglio fisso (20) sulla testina portaugello (18), serrandolo bene con una chiave a tubo da 14 mm (non in dotazione). Operazione A di Fig. 2.
b) Avvitare l'estremità del tubo alta pressione (7) (lato senza attacco rapido per CLASSIC) sul filetto dell'idropistola (16) e serrare a fondo con due chiavi fisse da 17 mm (non in dotazione). Operazione B di Fig. 2.
c) Innestare il tubo lancia (17) sull'idropistola (16) ed avvitare a fondo. Operazione G di Fig. 2.
d) Svolgere il tubo alta pressione (7), inserire il raccordo ad attacco rapido (22) al raccordo di uscita acqua (6), avvitare e serrare la ghiera a fondo a mano (solo CLASSIC). Operazione C di Fig. 2.
e) Inserire il filtro/guarnizione aspirazione acqua (33) nel raccordo ingresso acqua (1), facendo attenzione a posizionare il lato sporgente del filtro all'interno del raccordo ed avvitare a fondo il raccordo aspirazione acqua (35). Operazione D di Fig. 2.

4.2 Verifiche ed Allacciamento alla Rete Idrica

AVVERTENZA

- L'alimentazione idrica deve essere tale da poter garantire una adeguata erogazione di portata d'acqua per l'idropulitrice, a questo scopo fare riferimento ai valori riportati nella tabella dati tecnici.
  In caso di dubbi rivolgersi ad un **Tecnico Specializzato.**
- Non alimentare l'idropulitrice con acqua a temperatura superiore a 40 ºC/104 ºF od inferiore a 5ºC/41ºF.
- La pressione dell'acqua di alimentazione non deve essere superiore a 8 bar/116 psi.
- Non far funzionare l'idropulitrice con profondità di adescamento superiori a 0 m/0 ft.
- Non far funzionare l'idropulitrice senza alimentazione idrica.
- Non alimentare l'idropulitrice con acqua salmastra o contenente impurità. Qualora ciò dovesse accadere, far funzionare l'idropulitrice per alcuni minuti con acqua pulita.

⚠ **ATTENZIONE**

- *Attenersi alle prescrizioni di collegamento alla rete idrica vigenti nel paese in cui viene installata l'idropulitrice.*

4.3 Verifiche ed Allacciamento alla Linea Elettrica

⚠ **ATTENZIONE**

- *Fare verificare da un **Tecnico Specializzato** che l'alimentazione dell'impianto elettrico sia conforme ai dati riportati sulla targhetta di identificazione (12) apposta sull'idropulitrice. In particolar modo la tensione di alimentazione non deve differire da quella riportata nella targhetta di ± 5%.*
- *Il collegamento alla rete elettrica deve essere predisposto da un **Elettricista Qualificato**, in ottemperanza alla norma IEC 364 od a norme equivalenti in vigore nel paese dove viene utilizzata l'idropulitrice. In particolare la presa di corrente alla quale si collega l'idropulitrice deve essere munita di conduttore di terra, di adeguato fusibile (il valore è riportato sulla targhetta di identificazione ed in tabella dati tecnici) e deve essere protetta da un interruttore magnetotermico differenziale di sensibilità non superiore a 30 mA.*
- *Qualora il cavo di alimentazione fosse troppo corto, è possibile utilizzare una prolunga, assicurandosi che non superi i 10 m/32,8 ft, che la sezione dei conduttori sia di almeno 1,5 mm²*

e che la spina e la presa siano del tipo a tenuta stagna. Per rispettare tutte queste prescrizioni occorrerà rivolgersi ad un ***Elettricista Qualificato.***
Le prolunghe non adeguate possono essere pericolose.

5 Funzionamento

 ATTENZIONE

- *L'utilizzo dell'idropulitrice richiede attenzione e prudenza. Non affidare ad altri l'idropulitrice senza esserci accertati, sotto la propria diretta responsabilità, che l'utente occasionale abbia letto attentamente questo manuale e conosca l'uso dell'idropulitrice. Le idropulitrice non devono essere usate da bambini o da personale non addestrato.*
- *Rispettare le avvertenze di sicurezza contenute nel manuale di uso e manutenzione degli eventuali accessori opzionali che vengono utilizzati.*
- *Non utilizzare l'idropulitrice nel caso in cui:*
  - *il cavo di alimentazione od oltre parti importanti come il tubo alta pressione, i dispositivi di sicurezza, l'idropistola e la lancia siano danneggiati;*
  - *l'idropulitrice si sia rovesciata od abbia subito forti urti;*
  - *vi siano evidenti perdite di acqua.*

  In tali casi fate controllare l'idropulitrice da un ***Tecnico Specializzato.***
- *Particolare attenzione deve essere riservata all'uso dell'idropulitrice in ambienti in cui vi siano veicoli in movimento, che possono schiacciare o lesionare il cavo di alimentazione, il tubo alta pressione, l'idropistola, ecc...*
- *Durante il funzionamento tenere sempre sotto sorveglianza l'idropulitrice e fuori dalla portata dei bambini. In particolare prestare grande attenzione nell'uso presso asili nido, case di cura e case di riposo, in quanto in tali luoghi possono esservi bambini, persone anziane o disabili senza sorveglianza.*
- *Prima di far funzionare l'idropulitrice, curare di disporla in un luogo asciutto, in piano ed in posizione stabile, onde evitare cadute o ribaltamenti.*
- *Eseguire le operazioni descritte ne paragrafo "**Arresto**" prima di spostare l'idropulitrice.*
- *Prima dell'avviamento dell'idropulitrice, indossare indumenti che garantiscano una adeguata protezione da errate manovre con il getto d'acqua in pressione. Non usare l'idropulitrice in prossimità di persone, se queste non indossano indumenti protettivi.*
- *I getti ad alta pressione possono essere pericolose se usati impropriamente. Non dirigere il getto verso persone, animale, apparecchiature elettriche sotto tensione o verso l'idropulitrice stessa.*
- *Durante l'uso impugnare saldamente l'idropistola, perché quando si agisce sulla leva (28), si è sottoposti alla forza di reazione del getto ad alta pressione. L'entità di tale forza di rinculo è riportata in tabella dati tecnici (la forza di rinculo è espressa in N, ove 1 N = 0,1 kg)*
- *Non dirigere il getto contro se stessi od altre persone per pulire indumenti o calzature.*
- *A salvaguardia dell'ambiente, il lavaggio di motori di veicoli o di macchinari contenenti circuiti idraulici deve essere effettuato solamente in ambienti dotati di adeguato separatore d'olio.*
- *Gli pneumatici dei veicoli debbono essere lavati da una distanza non inferiore a 50 cm/19 in, per evitare che il getto ad alta pressione li danneggi. Prima manifestazione del danno apportato ad uno pneumatico è la sua alterazione di colore.*
- *Non dirigere il getto ad alta pressione verso materiali contenenti amianto od altre sostanza dannose per la salute.*
- *Non usare l'idropulitrice sotto la pioggia.*
- *Prestare particolare attenzione a quanto esposto nel paragrafo "**Verifiche ed allacciamento alla linea elettrica**".*
- *Prestare particolare attenzione a quanto esposto nel paragrafo "**Funzionamento con detergente**".*

- *Quando non in funzione, non lasciare l'idropulitrice con la spina inserita nella presa di corrente e comunque disinserirla prima di qualsiasi intervento. Più specificamente portare sempre l'interruttore generale (2) in posizione "0", togliere la spina dalla presa di corrente, premere la leva (24) dell'idropistola per scaricare la eventuale pressione residua e portare in posizione di blocco il fermo di sicurezza (25) (Fig. 1 - Posizione S):*
  - prima di lasciare senza sorveglianza, anche se per breve tempo, l'idropulitrice;
  - dopo l'uso;
  aspettare, inoltre, che idropulitrice si sia anche completamente raffreddata prima di ogni pulizia o manutenzione.
- *Durante l'uso, non bloccare la leva (24) dell'idropistola in posizione di sempre aperto.*
- *Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.*
- *Non interporre riduzioni od adattatori fra spina elettrica e presa di corrente.*
- *Mantenere il cavo di alimentazione, le eventuali prolunghe, le spine e le prese asciutti. Non toccarli con le mani bagnate.*
- *Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato, per la sua sostituzione, onde evitare un pericolo, rivolgersi al Costruttore o ad un* ***Tecnico Specializzato.***
- *Usare solamente* ***gasolio per autotrazione****. L'utilizzo di ogni altro combustibile può essere causa di pericolo.*
- *Durante il funzionamento non coprire l'idropulitrice e non collocarla dove ne sia pregiudicata la ventilazione; non coprire mai il camino (28) di uscita dei gas di scarico della caldaia.*
- *Quando si utilizza l'idropulitrice in ambienti chiusi, assicurarsi che i gas di scarico siano evacuati in modo appropriato e che sia garantita una corretta ventilazione (pericolo d'intossicazione).*
- *Non chinarsi mai sul camino (28), nè toccarlo mai con le mani (pericolo di ustioni).*

AVVERTENZA

- Se si utilizza l'idropulitrice a temperatura ambiente superiore a 40 °C/104 °F, non lasciarla esposta direttamente ai raggi solari.
- Se l'idropulitrice viene utilizzata oltre i 1000 m/3280 ft di quota, rivolgersi ad un **Tecnico Specializzato** per un controllo ed una eventuale regolazione della combustione.

5.1 Attività Preliminari

- Svolgere completamente il tubo alta pressione (7).
  Se si dispone di un modello dotato di avvolgitubo (4), sbloccare il dispositivo ruotando in senso antiorario la ghiera (3); svolgere la quantità di tubo necessaria ruotando l'avvolgitubo in senso antiorario tramite il pomello (5); bloccare il dispositivo ruotando in senso orario la ghiera (3).
- Fissare al raccordo aspirazione acqua (35) un tubo di alimentazione con diametro interno di 18 mm/0,7 in, serrandolo con una opportuna fascetta a collare. Operazione D di Fig. 2.
- Aprire il rubinetto di alimentazione acqua, facendo attenzione a che non vi siano gocciolamenti. Operazione E di Fig. 2.
- Accertarsi che l'interruttore generale (2) e la manopola regolazione temperatura (27) siano in posizione di spento (posizione "0") ed innestare la spina nella presa di corrente elettrica. Operazione F di Fig. 2.
- Portare l'interruttore generale (2) in posizione "1".
- Premere la leva (24) dell'idropistola ed attendere che fuoriesca un getto d'acqua continuo.
- Portare l'interruttore generale (2) in posizione "0" e collegare all'idropistola (16) il tubo lancia (17).

5.2 Funzionamento standard (ad alta pressione) ad acqua fredda

- Verificare che la manopola regolazione temperatura (27) sia in posizione di spento (posizione "0") e che la testina portaugello (18) non sia in posizione di erogazione detergente (si veda anche il paragrafo "**Funzionamento con detergente**").

- Riavviare l’idropulitrice portando in posizione “1” l’interruttore generale (2).
  Nota: durante tale avvio l’idropulitrice si arresterà immediatamente dopo lo spunto di partenza in quanto viene attivato il dispositivo Total Stop.
- Per far entrare in funzione l’idropulitrice, iniziando così le operazioni di lavaggio, sarà sufficiente azionare la leva (24) dell’idropistola.
- Il valore della pressione è desumibile dall’indicatore di pressione (3).

5.3 Funzionamento standard (ad alta pressione) ad Acqua Calda

⚠ **ATTENZIONE**

- *Durante le operazioni di riempimento/rabbocco del serbatoio gasolio, fare attenzione a non confondere i serbatoi. Se per errore viene versato del gasolio nel serbatoio detergente, non utilizzare l’idropulitrice e rivolgersi ad un* ***Tecnico Specializzato.***
- *Durante l’operazione di riempimento del serbatoio gasolio, fare attenzione a non versare liquido sull’idropulitrice. Qualora ciò dovesse accadere, aspettare almeno 24 ore prima di mettere in funzione l’idropulitrice, in modo da consentire l’evaporazione del liquido eventualmente penetrato all’interno dell’apparecchio.*

- Togliere il tappo (32) e facendo attenzione a non fare tracimare il liquido (si consiglia di utilizzare un imbuto destinato solo a questo scopo), riempire il serbatoio (capacità massima 20 l/5,3 US gal) con gasolio per autotrazione; richiudere il serbatoio.

AVVERTENZA

- L’utilizzo di gasolio agricolo, per riscaldamento o sporco determina depositi eccessivi sul bruciatore, compromettendone il buon funzionamento.

- Verificare che la testina portaugello (18) non sia in posizione di erogazione detergente (si veda anche il paragrafo “**Funzionamento con detergente**”).
- Riavviare l’idropulitrice portando in posizione “1” l’interruttore generale (2).
  Nota: durante tale avvio l’idropulitrice si arresterà immediatamente dopo lo spunto di partenza in quanto viene attivato il dispositivo Total Stop.
- Ruotare la manopola regolazione temperatura (27) in modo da selezionare la temperatura desiderata.
- Per far entrare in funzione l’idropulitrice, iniziando così le operazioni di lavaggio, sarà sufficiente azionare la leva (24) dell’idropistola.
- Il valore della pressione è desumibile dall’indicatore di pressione (3).
- Se si vuol passare dal funzionamento ad acqua calda a quello ad acqua fredda, portare la manopola regolazione temperatura (27) in posizione “0”.

AVVERTENZA

- Verificate periodicamente il livello di gasolio nel serbatoio e riempitelo prima che si svuoti completamente.

- Il bruciatore entra in funzione dopo che sono trascorsi circa tre secondi dall’apertura dell’idropistola ed interrompe il suo funzionamento quando si chiude l’idropistola o quando è stata raggiunta la temperatura impostata.

5.4 Funzionamento con Detergente

⚠ **ATTENZIONE**

- *L’idropulitrice è stata progettata per essere usata con i detergenti raccomandati dal Costruttore. L’uso di altri detergenti o prodotti chimici può influenzare negativamente la sicurezza dell’idropulitrice.*
  In particolare non aspirare mai liquidi contenenti solventi, benzina, diluenti, acetone ed olio combustibile, in quanto il prodotto nebulizzato è altamente infiammabile, esplosivo e tossico.

- *Leggere attentamente le prescrizioni ed avvertenze riportate sull'etichetta del detergente utilizzato.*
- *Conservare i detergenti in un luogo sicuro ed inaccessibili ai bambini.*
- *In caso di contatto con gli occhi lavare immediatamente con acqua e rivolgersi subito ad un medico portando con sé la confezione di detergente.*
- *In caso di ingestione, non indurre il vomito e rivolgersi subito ad un medico portando con sé la confezione di detergente.*
- *Durante l'operazione di riempimento del serbatoio detergente, fare attenzione a non versare liquido sull'idropulitrice. Qualora ciò dovesse accadere, aspettare almeno 24 ore prima di mettere in funzione l'idropulitrice, in modo da consentire l'evaporazione del liquido eventualmente penetrato all'interno dell'apparecchio.*

I detergenti raccomandati, sono biodegradabili oltre il 90%.

- Togliere il tappo (31) e facendo attenzione a non fare tracimare il liquido (si consiglia di utilizzare un imbuto destinato solo a questo scopo), riempire il serbatoio (capacità massima 4,5 l/1,2 US gal) seguendo le raccomandazioni relative al dosaggio riportate sulla targhetta della confezione di detergente; richiudere il serbatoio.

AVVERTENZA

- Durante le operazioni di riempimento/rabbocco del serbatoio detergente, fare attenzione a non confondere i serbatoi. Se per errore viene versato del detergente nel serbatoio gasolio, non utilizzare l'idropulitrice e rivolgersi ad un **Tecnico Specializzato.**

- Per le modalità di impiego, fare riferimento a quanto riportato sull'etichetta della confezione di detergente.
- Ruotare la ghiera della testina portaugello (18) come schematizzato in Fig. 1-a e poi azionare la leva (24) dell'idropistola ed iniziare l'operazione di erogazione del detergente. Ruotare la ghiera della testina portaugello (18) come schematizzato in Fig. 2-b per ripristinare il funzionamento ad alta pressione.

5.5 Interruzione del Funzionamento (total stop)

Rilasciando la leva (24) dell'idropistola, l'idropulitrice si arresta automaticamente.
L'idropulitrice riprende a funzionare regolarmente alla successiva pressione della leva dell'idropistola.

⚠ **ATTENZIONE**

- *Si ricordi che quando l'idropulitrice è in Total Stop è a tutti gli effetti in funzione, quindi prima di lasciarla senza sorveglianza, anche se per breve tempo, portare sempre l'interruttore generale (2) in posizione "0", togliere la spina dalla presa di corrente, premere la leva (24) dell'idropistola per scaricare la eventuale pressione residua e portare in posizione di blocco il fermo di sicurezza (25) (Fig. 1 - Posizione S).*

6 Arresto e Messa a Riposo

Ultimate le operazioni di lavaggio, procedere all'arresto ed alla messa a riposo dell'idropulitrice.

6.1 Arresto

- Far funzionare l'idropulitrice per un paio di minuti ad acqua fredda.
- Chiudere completamente il rubinetto di alimentazione dell'acqua.
- Svuotare dall'acqua l'idropulitrice facendola funzionare per alcuni secondi con la leva (24) dell'idropistola premuta.
- Portare l'interruttore generale (2) in posizione "0".
- Togliere la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

- Eliminare l'eventuale pressione residua rimasta nel tubo alta pressione (7), tenendo premuta per alcuni secondi la leva (24) dell'idropistola.
- Attendere che l'idropulitrice si sia raffreddata.

⚠ **ATTENZIONE**

- *Quando viene fatta raffreddare l'idropulitrice, prestare attenzione:*
  - *a non lasciare incustodita l'idropulitrice se vi sono bambini, anziani o disabili non sorvegliati;*
  - *a disporre l'idropulitrice in una posizione stabili senza pericolo di cadute;*
  - *a non mettere l'idropulitrice a contatto o nelle immediate vicinanze di materiale infiammabili.*

6.2 Messa a Riposo

- Riavvolgere il tubo alta pressione (7) con cura, evitando piegature.
  Se si dispone di un modello dotato di avvolgitubo (4), sbloccare il dispositivo ruotando in senso antiorario la ghiera (3); avvolgere il tubo ruotando l'avvolgitubo in senso orario tramite il pomello (5); bloccare il dispositivo ruotando in senso orario la ghiera (3).
- Riavvolgere con cura il cavo elettrico di alimentazione (14).
- Riporre con cure l'idropulitrice in un luogo asciutto e pulito, facendo attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione ed il tubo alta pressione.

AVVERTENZA

- L'idropulitrice teme il gelo.
  In ambienti rigidi, al fine di evitare formazioni di ghiaccio all'interno dell'idropulitrice, è possibile, prima di procedere alla procedura di "**Arresto**", fare aspirare all'idropulitrice un prodotto antigelo automobilistico, dopo aver consultato un **Tecnico Specializzato,** in quanto il liquido pompato potrebbe danneggiare le guarnizioni della pompa ad alta pressione.
  In ambienti rigidi, se non è stato possibile proteggere l'idropulitrice come illustrato in precedenza, prima di avviarla portarla in un ambiente caldo per un tempo sufficiente a far sciogliere l'eventuale ghiaccio formatosi al suo interno.
  Il mancato rispetto di queste semplici prescrizioni può comportare seri danni all'idropulitrice.

7 Pulizia e Manutenzione

- *Ogni intervento di pulizia e manutenzione deve essere effettuato solo dopo aver eseguito le operazioni descritte nel paragrafo "**Arresto**".*
  In particolar modo occorre ricordare di scollegare sempre l'alimentazione elettrica.
- *Per garantire la sicurezza dell'idropulitrice utilizzare solo ricambi originali forniti dal Costruttore o da lui approvati.*
- *I tubi di gomma, i raccordi e le lance ad alta pressione sono importanti per la sicurezza: utilizzare esclusivamente quelli raccomandati dal Costruttore.*

7.1 Manutenzione Ordinaria

Eseguire le operazioni descritte nel paragrafo "**Arresto**" ed attenersi a quanto riportato nella tabella seguente.

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	INTERVENTO
Ad ogni uso	Controllo cavo di alimentazione, tubo alta pressione, raccordi, idropistola, tubo lancia. **Qualora uno o più particolari risultassero danneggiati, non utilizzare assolutamente l'idropulitrice e rivolgersi ad un Tecnico Specializzato.**
Settimanalmente	Pulizia filtro/guarnizione aspirazione acqua (33). Per la pulizia, in genere è sufficiente passare il filtro sotto un getto d'acqua corrente, o soffiarlo con aria compressa. Nei casi più difficili, usare un prodotto anticalcare o sostituirlo, rivolgendosi per l'acquisto del ricambio ad un centro assistenza autorizzato. La pulizia del filtro ingresso acqua interno deve essere eseguita da un Tecnico Specializzato (si veda anche il paragrafo "Manutenzione straordinaria").
Mensilmente	Pulizia ugello (20). Per la pulizia, in genere è sufficiente passare entro il foro dell'ugello lo spillo (19) in dotazione. Qualora non si ottengano risultati apprezzabili sostituire l'ugello, rivolgendosi per l'acquisto del ricambio ad un centro di assistenza autorizzato. Per la sostituzione utilizzare una chiave a tubo da 14 mm (non in dotazione).

AVVERTENZA

- Durante il funzionamento, l'idropulitrice non deve essere troppo rumorosa e sotto di essa non vi devono essere evidenti gocciolamenti di acqua o di olio.
  Qualora ciò dovesse accadere, fare controllare la macchina da un **Tecnico Specializzato**.

7.2 Manutenzione Straordinaria

⚠ **ATTENZIONE**

- *Gli interventi di manutenzione straordinaria debbono essere eseguiti solamente da un **Tecnico Specializzato.***

Per la manutenzione straordinaria attenersi a quanto riportato nella tabella seguente.

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	INTERVENTO
Ogni 100 ore	Controllo circuito idraulico pompa. Controllo fissaggio pompa. Regolazione elettrodi. Pulizia ugello gasolio. Controllo/sostituzione filtro gasolio Controllo/sostituzione filtro ingresso acqua interno
Ogni 200 ore	Sostituzione olio pompa. Controllo valvole aspirazione/mandata pompa. Controllo serraggio viti pompa. Controllo valvola di regolazione pompa. Verifica dei dispositivi di sicurezza.
Ogni 500 ore	Sostituzione elettrodi. Sostituzione ugello gasolio. Pulizia caldaia. Disincrostrazione serpentina.

AVVERTENZA

- I dati riportati in tabella sono indicativi.

8 Demolizione e Smaltimento

La demolizione dell'idropulitrice va eseguita solamente da personale qualificato ed in conformità alla legislazione vigente nel paese in cui è stata installata.

ATTENZIONE

- *Prima di rottamare l'idropulitrice, renderla inservibile, ad esempio tagliandone il cavo di alimentazione e rendere innocue quelle parti che potrebbero costituire un pericolo per dei bambini che si servissero dell'idropulitrice per i loro giochi.*

9 Inconvenienti, Cause e Rimedi

 ATTENZIONE

- *Prima di effettuare ogni intervento eseguire le operazioni descritte nel paragrafo "**Arresto**". Qualora non si riesca a ripristinare il corretto funzionamento dell'idropulitrice con l'ausilio delle informazioni contenute nella tabella seguente, rivolgersi ad un **Tecnico Specializzato**.*

INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
Portando l'interruttore (2) in posizione "1", l'idropulitrice non si avvia. Si ricordi anche quanto riportato nella Nota del paragrafo "Interruzione del funzionamento (Total Stop)".	È intervenuto un dispositivo di sicurezza dell'impianto a cui è collegata l'idropulitrice (fusibile, interruttore differenziale ecc.). La spina del cavo di alimentazione non è inserita correttamente.	Ripristinare il dispositivo di protezione. In caso di nuovo intervento non utilizzare l'idropulitrice e rivolgersi ad un Tecnico Specializzato. Scollegare la spina dalla presa e ricollegarla correttamente.
L'idropulitrice vibra molto ed è rumorosa.	Il filtro/guarnizione aspirazione acqua (33) e/o il filtro ingresso acqua interno è sporco. L'alimentazione idrica è insufficiente.	Attenersi a quanto riportato nel paragrafo "Manutenzione ordinaria" e "Manutenzione straordinaria". Verificare che il rubinetto sia completamente aperto e che la portata della rete idrica sia conforme a quanto riportato nel paragrafo "Caratteristiche e dati tecnici".
L'idropulitrice non raggiunge la massima pressione.	La testina portaugello (18) è in posizione bassa pressione (Fig. 1-a). L'ugello acqua (20) è usurato.	Ruotare la testina portaugello secondo quanto riportato in Fig. 1-b. Sostituire l'ugello secondo quanto riportato nel paragrafo "Manutenzione ordinaria".
Scarsa aspirazione detergente.	La testina portaugello (18) non è in posizione bassa pressione (Fig. 1-b.) Il detergente utilizzato è troppo viscoso Mancanza del prodotto nel serbatoio.	Ruotare la testina portaugello secondo quanto riportato in Fig. 1-a. Utilizzare un detergente raccomandato dal costruttore, attenendosi alle diluizioni riportate sulla targhetta. Aggiungere prodotto nel serbatoio.
Dall'ugello (20) non esce acqua.	Manca l'acqua. Ugello acqua otturato.	Verificare che il rubinetto della rete idrica sia completamente aperto. Pulire e/o sostituire l'ugello secondo quanto riportato nel paragrafo "Manutenzione ordinaria".
L'idropulitrice si arresta durante il funzionamento.	È intervenuto un dispositivo di sicurezza dell'impianto a cui è collegata l'idropulitrice (fusibile, interruttore differenziale, ecc). È intervenuto il dispositivo di protezione amperometrica.	Ripristinare il dispositivo di protezione. In caso di nuovo intervento non utilizzare l'idropulitrice e rivolgersi ad un Tecnico Specializzato. Attenersi a quanto riportato nel paragrafo "Dispositivi di sicurezza".
Ruotando l'interruttore generale (2) il motore ronza, ma non parte	L'impianto elettrico e/o la prolunga non sono adeguati.	Attenersi a quanto riportato nel paragrafo "Verifiche ed allacciamento alla linea elettrica".
L'idropulitrice non eroga acqua calda	Il livello del gasolio nel serbatoio è al di sotto del minimo. Il filtro del gasolio è intasato	Aggiungere gasolio Attenersi a quanto riportato nel paragrafo "Manutenzione straordinaria".

Dichiarazione CE di Conformità
ai sensi delle Direttive: 73/23/CE, 93/68/CE, 89/336/CE, 98/37/CE, 2000/14/CE.

Comet S.p.A.
Via G. Dorso, 4 - 42100 Reggio Emilia - Italia

Detentore della documentazione tecnica, dichiara sotto la propria responsabilità che l'idropulitrice:

SCOUT CLASSIC **SCOUT EXTRA**

con numero di serie (da riportare a cura dell'acquirente, desumendolo dalla targhetta di identificazione):

____

alla quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme ai requisiti di cui alle Direttive 73/23/CE, 93/68/CE, 89/336/CE, 98/37/CE e 2000/14/CE.

Per la verifica della conformità, sono state consultate le seguenti Norme:

- EN 60335-1
- EN 60335-2-79
- EN 55014
- EN 55104
- EN 61000-4-2
- EN 61000-4-4
- ENV 50141
- EN 292-1
- EN 292-2
- EN ISO 3744

Il livello di potenza sonora misurata è 97 dB(A) ed il livello di potenza sonora garantito è 99 dB(A).
Portata nominale (massima): 600 l/h.
Procedura di valutazione della conformità: Allegato V della Direttiva 2000/14/CE.

Reggio Emilia, 24/2/2004

Baldi Renzo
(Presidente Comet S.p.A.)

ENGLISH
Summary

1 General Information

Congratulations for choosing one of our products. We would like to remind you that we took the safety of the operator, the efficiency of its use and the protection of the environment into great consideration when designing and manufacturing this product.
In order to preserve its features over time, please read and follow these instructions carefully.
Particular attention must be awarded to the parts with the following symbol:

⚠ **CAUTION**

as they contain important instructions regarding safety when using the water cleaner.
The Manufacturer is not liable for damage caused by:

- failure to comply with these instructions;
- use of the water cleaner not included in the "**INTENDED USE**" section;
- failure to comply with current safety regulations and regulations for the prevention of accidents in the workplace;
- incorrect installation;
- failure to carry out the prescribed maintenance;
- modifications or actions without the authorisation by the Manufacturer;
- use of non-original or unsuitable spare parts for this model of water cleaner;
- repairs which were not carried out by a **Skilled Technician**.

1.1 Terms Of The Guarantee

The guarantee is valid for a period of 24 months from the date on the sales document (receipt, invoice etc.) provided the guarantee certificate included with the documents for the water cleaner was sent back to the Manufacturer within 10 days of the purchase date with all its parts filled in.
The purchaser has sole right to the replacement of the parts which the Manufacturer, or his authorised representative, deems faulty as regards their material or manufacture. This does not imply any right to compensation for any type of direct or indirect damage. Any costs for labour, packing and transportation are at the purchaser's expense.
Should the product be sent to the Manufacturer for repairs under this guarantee, it must be complete with all its original parts and not be tampered with upon arrival. Any request under this guarantee will be denied if this is not the case.
All replaced parts become a property of the Manufacturer.
Any faults or failures which occur during or after the period of the guarantee do not imply the right to suspend payment or to any further extension.
This guarantee does not cover the replacement of the water cleaner and automatically becomes void should the agreed terms of payment not be abided by.
The following are not covered by the guarantee:

- direct or indirect damage, of any type, caused by falls, incorrect use of the water cleaner and failure to observe regulations regarding safety, installation, operation and maintenance which are contained in these instructions;
- damage caused by the inactivity of the water cleaner for repairs;
- any parts which are subject to wear during normal use;
- any parts which are deemed faulty due to negligence or carelessness during use;
- damage caused by the use of non-original spare parts or accessories or not expressly authorised by the Manufacturer, and by repairs not completed by a **Skilled Technician**
- damage caused by incorrect electrical power supply.

The guarantee becomes void should the water cleaner, and especially its safety devices, be tampered with and the Manufacturer is no longer liable.

The Manufacturer reserves the right to make any modification at any time which it deems necessary to improve the product and is not liable to make these modifications to previously manufactured products, be they delivered or under delivery.
The conditions in this section exclude any previous explicit or implicit condition.

1.2 Address of the Manufacturer

The address of the manufacturer is given in the declaration of conformity at the end of this part of the instruction manual.

1.3 Use And Conservation of these Operating and Maintenance Manual

The operating and maintenance instructions are an integral part of the water cleaner and they must be kept in a safe place for future reference so that they may be readily consulted in case of need.
The operating and maintenance instructions contain important information for the safety of the operator and of any people near him and for the protection of the environment.
In case of deterioration or loss, a new copy should be requested from the dealer or from an authorised service centre.
If the water cleaner is passed on to a third party, please make sure these operating and maintenance instructions are also given to the new owner.
We take great care when drawing up our instructions. If you note any mistakes, please do inform the Manufacturer or an authorised service centre.
The Manufacturer reserves the right to modify, update and correct these instructions without notice.
It is illegal to copy these instructions, even partially, without prior authorisation by the Manufacturer.

1.4 Symbols and Terms

1.4.1 Symbols

The symbol:

⚠ CAUTION

next to certain parts of the text, is to indicate that there is the firm possibility of injury to persons if the relative instructions and indications are not followed.
The symbol:

WARNING

next to certain parts of the text is to indicate that there is the possibility of damaging the water cleaner if the relative instructions are not followed.

1.4.2 Terms

- **Skilled Technician:** a person, generally from the service centre, who has received appropriate training and is authorised to carry out special maintenance and repairs on the water cleaner. Any work on is electrical parts must be carried out by a **Skilled Technician** who is also a **Qualified Eletrician**, i.e. a person with professional training who is authorised to check, install and repair electrical equipment correctly and according to current regulations in the country where the water cleaner is installed.
- **Total Stop:** this stops operation of the water cleaner every time the control lever on the cleaner gun is released.
- **Easy Start**: this aids starting up the water cleaner by lowering the pressure for the first moments of its operation.

2 Features and Technical Specifications

	SCOUT 150		SCOUT 135	
	Classic	Extra	Classic	Extra
ELECTRICAL CONNECTION				
Mains power supply	230 V 1~50 Hz		230 V 1~50 Hz	
Absorbed power	2,7 kW		2,7 kW	
Fuse	16 A		16 A	
	13 A according to BS 1362, if the device is equipped with a BS 1363 conforming plug			
HYDRAULIC CONNECTION				
Maximum inlet water temperature	40°C 104°F		40°C 104°F	
Minimum inlet water temperature	5 °C 41 °F		5 °C 41 °F	
Minimum inlet water flow	700 l/h 185 US gph		750 l/h 198 US gph	
Maximum inlet water pressure	8 bar 116 psi		8 bar 116 psi	
Maximum priming depth	0 m 0 in		0 m 0 in	
PERFORMANCE				
Maximum water flow	540 l/h 143 US gph		600 l/h 159 US gph	
Maximum pressure	150 bar 2176 psi		135 bar 1958 psi	
Maximum water outlet temperature	90° C 194 ° F		90° C 194 ° F	
Recoil of cleaner gun	21,4 N		22,8 N	
Sound level	82 dB (A)		82 dB (A)	
Operator arm vibrations	< 2,5 m/s²		< 2,5 m/s²	
WEIGHT AND DIMENSION				
Lenght x width x height	89 x 50 x 82 cm 35 x 19,7 x 32,3 in			
Weight	85 kg 187,4 lb	87 kg 191,8 lb	85 kg 187,4 lb	87 kg 191,8 lb
Gas oil tank capacity	20 l 5,3 US gal			
Detergent tank capacity	4,5 l 1,2 US gal			

All features and technical specifications are only indications. The Manufacturer reserves the right to modify the appliance as it deems necessary.

2.1 Identification of Components

Please also refer to figure 1, which is located at the start of these operating and maintenance instructions.

1. Water inlet connector
2. Main switch
3. Hose reel ring nut (only EXTRA)
4. Hose reel (only EXTRA)
5. Hose reel knob (only EXTRA)
6. Water outlet connector (only CLASSIC)
7. High pressure hose
8. Accessory tray
9. Seat for water gun/lance hose
10. Plate "Read the manual before..."
11. Object-holding pocket
12. Identification plate
13. Plate "Do not spray towards persons,..."
14. Power supply wire
15. Plate "Guaranteed sound power "
16. Water gun
17. Lance hose
18. Nozzle-holding head
19. Nozzle cleaning hole
20. Nozzle
21. Lance stand
22. High-pressure hose fast connector (only CLASSIC)
23. Pocket for accessories (only CLASSIC)
24. Water gun lever
25. Water gun lever safety stop
26. Handle
27. Water adjusting knob
28. Stack
29. Plate "Caution: Hot surfaces"
30. Pressure gauge
31. Detergent tank plug
32. Gas oil tank plug
33. Water suction filter/gasket
34. Control panel
35. Water suction connector

2.2 Safety Devices

This water cleaner is provided with the following safety devices:

a) **Amperometric protector**

It is a device that is built in the switch (2) that stops the water cleaner operation in case of current over-absorption, thus making the switch itself trigger to position "0".
When it triggers, it is necessary to proceed as follows:

- remove the plug from the power socket;
- press the lever (24) of the water gun, in order to evacuate the possible rest pressure;
- wait 10÷15minutes, so that the water cleaner cools down;
- check the prescriptions described in paragraph "**CHECKS AND CONNECTION TO THE MAINS ELECTRICITY SUPPLY**", with special reference to the check of the possibly used extension;
- reconnect the plug into the power socket and repeat the starting procedure described in paragraph "**OPERATION**".

b) **Safety valve**

It is a maximum pressure valve that is duly calibrated by the Producer and that discharges the pressure in excess, in case of failure to the pressure and/or temperature adjusting system.

 CAUTION

- *If this safety device cuts in repeatedly, do not use the water cleaner until it has been checked by a* ***Skilled Technician****.*

c) **Pressure limiting/adjusting valve**

It is a valve that is duly calibrated by the Producer and that avoids the generation of pressures that are higher than the maximum allowed ones, thus making the fluid in excess flow back to the pump suction.

d) **Temperature limiting/adjusting thermostat**

It is a device that avoids to overcome the maximum temperature.

e) **Water missing protection**

It is a device that prevents the burner from operating in case of water absence.

f) **Locking device of the water gun lever**
It is a safety stop (25) that allows to block the lever (24) of the water gun (16) in closing position, thus preventing accidental operations (see picture 1, position S).

2.3 Intended Use

⚠ **CAUTION**

- *This water cleaner is to be used exclusively for:*
  - *washing of vehicles, machines, buildings, tools, etc. with hot or cold water, possibly supplemented with detergents approved by the producers;*
  - *distributing detergents as per the Manufacturer's instructions;*
  - *removing lime scale and unblocking pipe work using the appropriate tools as per the Manufacturer's instructions;*
  - *water sanding objects using the appropriate tools as per the Manufacturer's instructions;*
- *The water cleaner must not be used to wash people, animals, energized electrical appliances, delicate objects or the high pressure cleaner itself.*
- *The high pressure cleaner is not suitable for use in certain situations such as in corrosive or explosive atmospheres.*
- *Contact the Manufacturer's service centre before use on board vehicles, ships or airplanes, as there may be additional instructions for use.*
  Any other use is considered improper.
  The Manufacturer is not liable for any damage caused by improper or incorrect use.

3 Removing The Appliance From Its Packing Materials

⚠ **CAUTION**

- *Protective gloves and glasses must be worn when removing the appliance from the packing materials to prevent injury to the hands and eyes.*
- *The packing materials (plastic bags, staples etc.) must not be left in reach of children, as they are potentially dangerous.*
- *The packing materials must be disposed of according to current regulations in the country where the water cleaner is installed.*
  In particular, plastic bags and packaging must never be abandoned, as they are harmful to the environment.
- *After removing the appliance from the packing materials, check that no parts are missing.*
  In case of doubt, do not use the water cleaner but contact an authorised service centre so that a ***Skilled Technician*** *can check the appliance*

3.1 Identification Label and Warning Labels

See Fig. 1 at the front of these operating and maintenance instructions.
The identification label (12) contains the serial number and the main technical specifications of the water cleaner.
The warning labels contain information regarding any further risks that may exist when using the water cleaner and their meaning is explained below.

- Warning plate (10): indicates that the water cleaner must not be used unless the operating and maintenance instructions have been read carefully beforehand.
- Warning plate (13): indicates that the water cleaner must not be used to wash people, animals, electrical appliances or the high pressure cleaner itself.

- Warning plate (29): informs about a burning danger that is due to the contact with hot parts that are to be found near the plate itself.
- Warning plate (15): informs about the sound pressure value that is guaranteed by the water cleaner.

⚠ **CAUTION**

- *After removing the appliance from the packing materials, check that the identification label and the warning labels are present and are legible. If this is not the case, contact your dealer or an authorised service centre so they can be replaced.*
- *If the identification label and the warning labels deteriorate during use, contact your dealer or an authorised service centre so they can be replaced.*

3.2 Standard Accessories

Make sure that in the product package that was bought there are the following elements:

- SCOUT high-pressure water cleaner;
- high-pressure delivery pipe with fast coupling (only CLASSIC);
- hose reel complete with high-pressure delivery pipe (only EXTRA);
- water gun;
- lance hose;
- accessory bag containing:
  - nozzle
  - nozzle cleaning pin,
  - water suction connector
  - water suction filter/gasket;
  - use and maintenance manual;
  - guarantee certificate.

In case of problems, apply to the dealer or to an authorised service centre.

3.3 Optional Accessories

⚠ **CAUTION**

- *The operation of the water cleaner may be impaired if unsuitable accessories are used and they may even make it dangerous. Only use original accessories endorsed by the Manufacturer. Refer to the documents provided with the optional accessories for information regarding their general use, safety warnings, installation and maintenance.*
- *Some accessories have a maximum operating temperature that is lower that the maximum one that can be reached by the water cleaner: with these accessories it is therefore necessary to limit the temperature, by operating on knob (27) in the due way.*

It is possible to build in the standard equipment of the water cleaner with a rich range of accessories.
To buy them, apply to the dealer or to an authorised service centre.

3.3.1 Optional accessories with max. operating temperature lower than 90 °C/194 °F

- Pipe draining probe: maximum operating temperature 60 °C/140 °F.
- Rotating nozzle lance hose: maximum operating temperature 60 °C/140 °F (there is also a professional version with maximum operating temperature of 100 °C/212 °F).
- Floor-washing lance: maximum operating temperature 60 °C/140 °F.
- Rotating water jet brush: maximum operating temperature 60 °C/140 °F.

4 Installation

See Fig. 2 at the front of these operating and maintenance instructions.

4.1 Assembling the Accessories

a) Assemble the fixed fan-like jet professional nozzle (20) on the nozzle-holding head (18), by tightening well with a 14-mm socket wrench (not supplied). Operation A of Fig. 2.
b) Screw the end of the high-pressure hose (7) (side without fast coupling for CLASSIC) on the water gun thread (16) and tighten well with two open end 17-mm wrenches (not supplied). Operation B of Fig. 2.
c) Engage the lance hose (17) onto the water gun (16) and screw well. Operation G of Fig. 2.
d) Unwind the high-pressure hose (7), insert the fast-coupling connector (22) onto the water outlet connector (6), screw and tighten the ring nut by hand (only CLASSIC). Operation C of Fig. 2.
e) Insert the water suction filter/gasket (33) into the water inlet connector (1), by paying attention to position the projecting side of the filter inside the connector and screw well the water suction connector (35). Operation D of Fig. 2

4.2 Checks and Connection to the Mains Water Supply

WARNING

- The water supply must be able to guarantee the adequate delivery of water flow to the high pressure cleaner; refer to the table of technical specifications.
  In case of doubt, contact a **Skilled Technician**.
- Do not supply the water cleaner with water at a temperature in excess of 40°C/104°F or below 5°C/41°F.
- The pressure of the water supply must not be in excess of 8 bar/116 psi.
- Do not operate the high pressure cleaner with a priming depth in excess of 0 m / 0 ft.
- Do not operate the high pressure cleaner if it is not connected to a water supply.
- Do not supply the high pressure cleaner with salt water or water containing impurities. In this event, run the high pressure cleaner for a few minutes with clean water.

⚠ **CAUTION**

- *Follow current regulations for connection to the mains water supply in the country where the water cleaner is installed.*

4.3 Checks and Connection to the Mains Electricity Supply

⚠ **CAUTION**

- *A **Skilled Technician** must check that the electrical supply complies with the data indicated on the identification label (12) on the high pressure cleaner. It is especially important that the supply voltage does not differ more than +-5% from that indicated on the label.*
- *All connections to mains electricity must be carried out by a **Qualified Eletrician** according to IEC 364 regulations or the equivalent standard in the country where the high pressure cleaner is to be used. It is especially important that the current outlet where the high pressure cleaner is connected is provided with an earth conductor and a suitable fuse (according to the size indicated on the identification label and in the table of technical specifications), and must be protected by a magneto-thermal differential circuit breaker, whose sensitivity is not in excess of 30 mA.*

WARNING

- This appliance must be earthed.

- *If the power supply cable is too short, an extension cord can be used provided it is not longer than 10 m / 32.8 ft, the section of the wires is at least 1.5mm² and the plug and the socket are waterproof. Contact a* ***Qualified Eletrician*** *so that all these requirements are followed. The use of unsuitable extension cords can be dangerous.*

5 Operation

⚠ CAUTION

- *The high pressure cleaner must be used with care and attention. It is your responsibility to make sure that any infrequent users have read these instructions and are acquainted with the operation of the water cleaner; otherwise do not allow others to use the high pressure cleaner. Water cleaners must not be used by children or by unauthorised personnel.*
- *Comply with the safety warnings in the operating and maintenance instructions of any optional accessories to be used.*
- *Do not use the high pressure cleaner if:*
  - *the power supply cable or other important parts such as the high pressure pipe, the safety devices, the cleaner gun and the lance are damaged;*
  - *the high pressure cleaner has been tipped over or has been bumped;*
  - *there are obvious leaks of water.*

In these circumstances, the water cleaner should be tested by a ***Skilled Technician****.*

- *It is especially important to pay great attention when the high pressure cleaner is used in areas where there are moving vehicles as these can crush or damage the power supply cable, the high pressure pipe, the cleaner gun etc.*
- *During operation, never leave the water cleaner unattended and make sure it is out of children's reach. Pay particular attention when using it in kindergartens, nursing homes and old people's homes, as unsupervised children, elderly people and disabled people may be present in such places.*
- *Before using the water cleaner, make sure it is in a dry place and that it is in a flat and stable position in order to avoid accidents and prevent it from falling over.*
- *Before moving the water cleaner, follow the instructions in the "****Switching off****" section.*
- *Before starting the water cleaner, put on clothing which guarantees adequate protection against the possibility of incorrect manoeuvres of the jet of pressurised water. Do not operate the water cleaner near people unless they are also wearing protective clothing.*
- *High-pressure jets of water can be dangerous if they are not used properly. Do not point the jet in the direction of people, animals, and energized electrical appliances or towards the water cleaner itself.*
- *Hold the cleaner gun firmly during use: when operating the lever (28), the operator is subjected to the backlash of the high pressure. The power of this recoil is indicated in the table of technical specifications (recoil is expressed in N, where 1 N = 0.1 kg).*
- *Do not point the jet towards oneself or other people in order to clean off clothing or footwear.*
- *To safeguard the environment, washing vehicle engines or machineries containing hydraulic circuits must be done only in suitable places that are equipped with oil separator.*
- *Vehicle tyres must be cleaned at a distance of at least 50 cm / 19 in to safeguard them from being damaged by the high-pressure jet. The first evidence of damage to a tyre is a change in colour.*
- *Do not point the high-pressure jet towards materials, which contain asbestos or other harmful substances.*
- *Do not use the water cleaner in the rain.*
- *Pay particular attention to the instructions in the "****Checks and connection to the mains electricity supply****" section.*
- *Pay particular attention to the instructions in the "****Use with detergents****" section.*

- *When the water cleaner is not in use, do not leave its plug in the power outlet and disconnect it before any activity. More precisely, make sure that the mains switch (2) is in position "0", remove the plug from the power outlet, press the lever (24) on the cleaner gun to eliminate any remaining pressure and bring the safety catch in its locked position (25) (Fig. 1 – position S):*
  - before leaving the high power cleaner unattended, even for only a short time;
  - after use;
  in addition, wait until the high pressure cleaner has completely cooled down before cleaning or maintenance.
- *During use, do not lock the lever (24) on the cleaner gun in the open position.*
- *Do not remove the plug from the power outlet by pulling on the power supply cable.*
- *Do not put any reducers or adaptors between the electric plug and the power outlet.*
- *Keep the power supply cable, any extension cords, the plugs and the outlets dry. Do not touch them with wet hands.*
- *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the Manufacturer or by a* ***Skilled Technician****, in order to avoid a hazard.*
- *If, due to any reasons, the plug is cut from the power supply cable, there is the risk of electrical shock in case it is inserted in any home socket. To avoid this ranger, it is necessary to immediately eliminate the cut plug.*
- *If the device is equipped with a 13 A plug conforming to standard BS 1363, it is necessary to observe what follows:*
  - do not use the device if the fuse cover is not present: in case it was lost, the spare cover can be ordered to the service centre
  - replace the possibly burnt fuse only with a 13 A ASTA approved fuse according to standard BS 1362; to replace the fuse, in case of doubts, apply to a ***Skilled Technician*** *or to a* ***Qualified Electrician****;*
  - reposition the cover in the correct way after replacing the fuse.
- *Use only gas oil for motor driving. The use of any other fuel can be dangerous.*
- *During the operation, do not cover the water cleaner and do not place it where its ventilation could be impaired; never cover the stack (28) emitting the boiler exhaust gases.*
- *When you use the water cleaner in closet environments, make sure that the exhaust gases are evacuated in the correct way and that there is a correct ventilation (poisoning danger).*
- *Never bend onto the stack (28), nor touch it with bare hands (burning danger).*

WARNING

- If you use the water cleaner at room temperature that is higher than 40 °C/104 °F, do not let it directly under the sun.
- If the water cleaner is used beyond 1000 m/3280 ft of height, apply to a Skilled Technician for a check and a possible combustion adjustment.

5.1 Preliminary Procedures

- Unroll the high-pressure pipe (7) completely.
  If you have a model equipped with hose reel (4), unlock the device by rotating the ring nut in counter-clockwise direction (3); unwind the hose quantity that you need, by rotating it in counter-clockwise direction by using knob (5); lock the device by rotating the ring nut (3) in clockwise direction.
- Fix a supply hose having an inner diameter of 18 mm/0.7 in. to the water suction connector (35), by tightening with a suitable collar clamp. Operation D of Fig. 2.
- Open the water supply tap, by paying attention that there is no dropping.
  Operation E of Fig. 2.

- Make sure that the main switch (2) and the temperature adjusting knob (27) are set to off (position “0”) and engage the plug in the power supply socket.
  Operation F of Fig. 2.
- Set the main switch (2) to position “1”.
- Press the cleaner gun’s control lever (24) and wait for a continuous jet of water to be issued.
- Turn the main switch (2) to position “0” and connect the lance pipe (16)) to the cleaner gun (17).

5.2 Standard Operation (high pressure) with Cold Water

- Check that the temperature adjusting knob (27) is set to off (position “0”) and that the nozzle-holding head (18) is not set to detergent supply (see also paragraph **“Operation with detergent**”).
- Restart the water cleaner by setting the main switch (2) to “1” (2).
  Note: during this restart phase, the high pressure cleaner will immediately stop operating after the initial peak, as the Total Stop device will take effect.
- Use the cleaner gun’s lever (24) to start operation of the high pressure cleaner and thus start cleaning.
- The pressure value can be read on the pressure indicator (3).

5.3 Standard Operation (high pressure) with Hot Water

⚠ **CAUTION**

- *During the filling/topping-up operations of the gas oil tank, pay attention not to confuse the tanks. If you pour gas oil into the detergent tank by mistake, do not use the water cleaner and apply to a **Skilled Technician**.*
- *During the filling operations of the gas oil tank, pay attention not to pour liquid onto the water cleaner. In case this happens, wait at least 24 hours before restarting the water cleaner, so that the fluid that has possibly entered the device can evaporate.*

- Remove the plug (32) and by paying attention not to make the fluid overflow (we recommend to use a funnel only for this operation), fill the tank (max. capacity of 20 l/5.3 US gal) with gas oil for motor driving; close the tank.

WARNING

- The use of agricultural gas oil for heating or dirt causes excessive deposits onto the burner, thus impairing its good operation.

- Check that the nozzle-holding head (18) is not set to detergent supply (see also paragraph **“Operation with detergent**”).
- Restart the water cleaner by setting the main switch (2) to “1”.
  Note: during this starting-up the water cleaner stops immediately after the starting pickup, because the Total Stop device is activated.
- Rotate the temperature adjusting knob (27) in order to select the wished temperature.
- Operate the water cleaner, thus starting the washing operations; you only need to activate the lever (24) of the water gun.
- The pressure value can be read from the pressure gauge (3).
- If you wish to shift from the operation with hot water to the one with cold water, set the temperature adjusting knob (27) to “0”.

WARNING

- Periodically check the gas oil level in the tank and fill it before it empties completely.

- The burner starts to work only after approx. three seconds from the water gun opening and stops when the water gun is closed or when the set temperature is reached.

5.4 Use with Detergents

CAUTION

- *The high pressure cleaner was designed to be used with the detergents recommended by the Manufacturer. Use of other detergents or chemicals can affect the safety of the high pressure cleaner.*
  Never suck up liquids, which contain solvents, petrol, diluents, acetone and fuel oil, as these products are highly inflammable, explosive and toxic when nebulized.
- *Carefully read the instructions and warnings on the label of the detergent to be used.*
- *Store detergents in a safe place out of children's reach.*
- *Should detergent come into contact with your eyes, wash immediately with water. Contact a doctor without delay and remember to take the container of detergent with you.*
- *If detergent is swallowed, do not provoke vomiting. Contact a doctor without delay and remember to take the container of detergent with you.*
- *When filling the tank with detergent, take care not to spill any detergent on the high pressure cleaner. If this should happen, wait at least 24 hours before using the high pressure cleaner so that any liquid, which may have entered the appliance, can evaporate.*

The recommended detergents, are over 90% biodegradable.

- Remove the plug (31) and by paying attention not to make the fluid overflow (we recommend to use a funnel only for this operation), fill the tank (max. capacity of 4.5 l/1.2 US gal) by following the recommendations relating to the batching that are reported on the detergent packaging; close the tank.

WARNING

- During the filling/topping-up operations of the gas oil tank, pay attention not to confuse the tanks. If you pour detergent into the gas oil tank by mistake, do not use the water cleaner and apply to a **Skilled Technician.**

- As for the use mode, refer to the indications on the detergent packaging.
- Rotate the ring nut of the nozzle-holding head (18) as shown in Fig. 1-a and then activate the lever (24) of the water gun and start to spray the detergent. Rotate the nozzle-holding ring nut (18) as shown in Fig. 2-b to reset the high-pressure operation.

5.5 Interrupting Use (total stop)

Release the lever (24) on the cleaner gun and the water cleaner will automatically stop.
The water cleaner starts operating normally again when the lever on the cleaner gun is pressed again.

CAUTION

- *It is important to remember that the high pressure cleaner is still operational when it is in Total Stop mode. Therefore, always put the main switch (2) in position "0", remove the plug from the power outlet, press the lever (24) on the cleaner gun to eliminate any remaining pressure and lock the safety protection device (25) (Fig. 1, position S), before leaving it unattended, even for a short time.*

6 Switching Off and Storage

After cleaning, switch the water cleaner off and prepare it for storage.

6.1 Switching Off

- Use the water cleaner with cold water for a couple of minutes.

- Close the tap for the water supply securely.
- Empty the water out of the water cleaner by pressing the lever (24) on the cleaner gun for a few seconds.
- Put the main switch (2) in position “0”
- Remove the plug from the power outlet.
- Press the lever (24) on the cleaner gun to eliminate any remaining pressure in the high-pressure pipe (7).
- Wait for the high pressure cleaner to cool down.

⚠ **CAUTION**

- *When the water cleaner is left to cool down, take care that:*
  - *the water cleaner is not left unattended in the presence of unsupervised children, elderly or disabled people.*
  - *the water cleaner is in a stable position and not at risk of falling over.*
  - *the water cleaner is not in contact with inflammable materials, or in their immediate vicinity.*

6.2 Storage

- Wind up the high-pressure pipe (7) carefully and avoid bending it.
  If you have a model with hose reel (4), unlock the device by rotating the ring nut in counter-clockwise direction (3); wind the hose by rotating the reel in clockwise direction by using the knob (5); lock the device by rotating the ring nut (3) in clockwise direction.
- Wind up the electric power supply cable (14).
- Put the water cleaner in a clean and dry place making sure that the electric power supply cable and the high-pressure pipe are not damaged.

WARNING

- The water cleaner is not frost proof.
  In order to prevent the formation of ice inside the water cleaner in cold areas, it is possible to make the high pressure cleaner take up a motor vehicle grade anti freeze before starting the “**Switch off”** procedures. Contact a **Skilled Technician** before attempting this as the pumped liquid could damage the seals in the high-pressure pump.
  If it is not possible to protect the high pressure cleaner in cold areas as described above, it must be brought into a warm room for the time required to melt any ice which may have formed inside it before attempting to start it up again.
  If these instructions are not followed, the high pressure cleaner may be seriously damaged.

7 Cleaning and Maintenance

- *Only start cleaning and maintenance once the instructions in the “**Switching off”** section have been completed.*
  It is particularly important to always disconnect the electricity supply.
- *To safeguard the safety of the high pressure cleaner, only use the original spare parts supplied by the Manufacturer or those endorsed by him.*
- *The rubber pipes, the coupling and the high-pressure lances are important for safety: only use those endorsed by the Manufacturer.*

7.1 Routine Maintenance

Follow the instructions in the **“Switching off”** section and abide by the recommendations in the table below.

INTERVAL FOR MAINTENANCE	ACTION
Each time used	Check the supply cable, high-pressure pipe, couplings, cleaner gun, lance pipe. **Should any of these parts appear to be damaged, do not use the high pressure cleaner and contact a Skilled Technician.**
Weekly	Cleaning the water suction filter/gasket (33). Usually, it is sufficient to pass the filter under running water or in a jet of compressed air to clean it. In more difficult cases, use a lime scale remover or replace the filter. Contact an authorised service centre for the purchase of a new filter. The inner water inlet filter must be cleaned by a Skilled Technician (see also paragraph “Special maintenance”).
Monthly	Clean the nozzle (20). For cleaning, it is generally enough to pass the supplied pin (19) inside the nozzle hole. If you do not obtain suitable results, replace the nozzle by applying to an authorised service centre to buy the spare part. To replace it, use a 14-mm socket wrench (not supplied).

WARNING

- During use, the high pressure cleaner should not be too noisy and large amounts of water or oil should not drip from underneath it.
  In this event, a **Skilled Technician** should test the appliance.

7.2 Special Maintenance

⚠ **CAUTION**

- *Only* ***Skilled Technicians*** *are authorised to carry out special maintenance.*

Follow the instructions in the table below for special maintenance.

INTERVAL FOR MAINTENANCE	ACTION
Every 100 hours	Check the pump hydraulic circuit. Check the pump fixing. Ad just the electrodes. Clean the gas oil nozzle. Check/replace the gas oil filter. Check/replace the inner water inlet filter.
Every 200 hours	Replace the pump oil. Check the pump suction/delivery valves. Check the pump screws are tightened. Check the pump adjustment valve. Check the safety devices.
Every 500 hours	Replace the electrodes. Replace the gas oil nozzle. Clean the boiler. Descale the coil.

WARNING

- The data in the table are indications.

8 Dismantling and Disposal

Only trained personnel are allowed to dismantle the high pressure cleaner in accordance with the current regulations in the country where it is installed.

- *Before disposing of the high pressure cleaner, make sure it is no longer possible to operate it, by cutting the power supply cable for example. Make sure all its parts are inoffensive, as they could prove to dangerous to children playing.*

9 Problems, Causes and Solutions

⚠ **CAUTION**

- *Before undertaking any action, follow the instructions in the **"Switching off"** section. If it is not possible to restore correct operation of the high pressure cleaner using the information in the table below, contact a **Skilled Technician**.*

FAILURES	CAUSES	SOLUTIONS
By setting the switch (2) to "1", the water cleaner does not start. Remember also what mentioned in the note of section "Interrupting the use (Total Stop)"	A safety device of the system to which the water cleaner is connected (fuse, differential switch, etc.) has triggered. The plug of the power supply cable is not inserted correctly.	Reset the protection device. In case of a new triggering, do not use the water cleaner and apply to a Skilled Technician. Disconnect the plug from the socket and reconnect it correctly.
The water cleaner vibrates a lot and is noisy.	The water suction filter/gasket (33) and/or the inner water inlet filter is dirty. The water supply is not enough.	Observe what mentioned in the section "Routine maintenance" and "Special maintenance". Check that the tap is completely opened and that the capacity of the hydraulic network conforms with what mentioned in the section "Features and technical specifications".
The water cleaner does not reach the maximum pressure.	The nozzle-holding head (18) is in low pressure position (Fig. 1-a). The water nozzle (20) is worn.	Rotate the nozzle-holding head as shown in Fig. 1-b. Replace the nozzle according to what mentioned in the section "Features and technical specifications".
Poor detergent suction.	The nozzle-holding head (18) is in low pressure position (Fig. 1-b). The used detergent is too viscous. Product missing in the tank.	Rotate the nozzle-holding head as shown in Fig. 1-a. Use a detergent that is recommended by the producer,by observing the thinning indicated on the label. Add product to the tank.
No water comes out from the nozzle (20).	Water missing. Water nozzle clogged.	Check that the tap of the water network is completely opened. Clean and/or replace the nozzle according to what mentioned in the section "Features and technical specifications".
The water cleaner stops during the operation.	A safety device of the system to which the water cleaner is connected (fuse, differential switch, etc.) has triggered. The amperometric protection device has cut in.	Reset the protection device. In case of a new triggering, do not use the water cleaner and apply to a Skilled Technician. Observe what mentioned in the section "Safety devices".
Rotating the main switch (2), the motor hums but does not start.	The electrical system and/or the extension are not suitable.	Observe what mentioned in the section "Checks and connection to mains electricity supply".
The water cleaner does not supply hot water.	The gas oil in the tank is below the minimum level. The gas oil filter is clogged.	Add gas oil. Observe what mentioned in the section "Special maintenance".

EC declaration of conformity
according to Directive: 73/23/EC, 93/68/EC, 89/336/EC, 98/37/EC, 2000/14/EC.

Comet S.p.A.
Via G. Dorso, 4 - 42100 Reggio Emilia - Italia

as the owner of the technical documentation declares, under its own responsibility, that the water cleaner:

SCOUT Classic **SCOUT Extra**

with serial number (to be reported by the purchaser by referring to the identification plate):

____

to which this declaration refers, conforms with the requirements of the Directives 73/23/EC, 93/68/EC, 89/336/EC, 98/37/EC e 2000/14/EC.

For the check of conformity, reference to the following Standard has been made:

- EN 60335-1
- EN 60335-2-79
- EN 55014
- EN 55104
- EN 61000-4-2
- EN 61000-4-4
- ENV 50141
- EN 292-1
- EN 292-2
- EN ISO 3744

The measured power level amounts to 97 dB(A) and the guaranteed sound power level is 99 dB(A)
Rated capacity (max.): 600 l/h
Conformity evaluation procedure: Enclosure V to Directive 2000/14/EC

Reggio Emilia, 24/2/2004

Baldi Renzo
(President Comet S.p.A.)